

VONYX

VMM-F Series Music Mixer

Ref. nr.: 172.575; 172.578



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If the product has built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

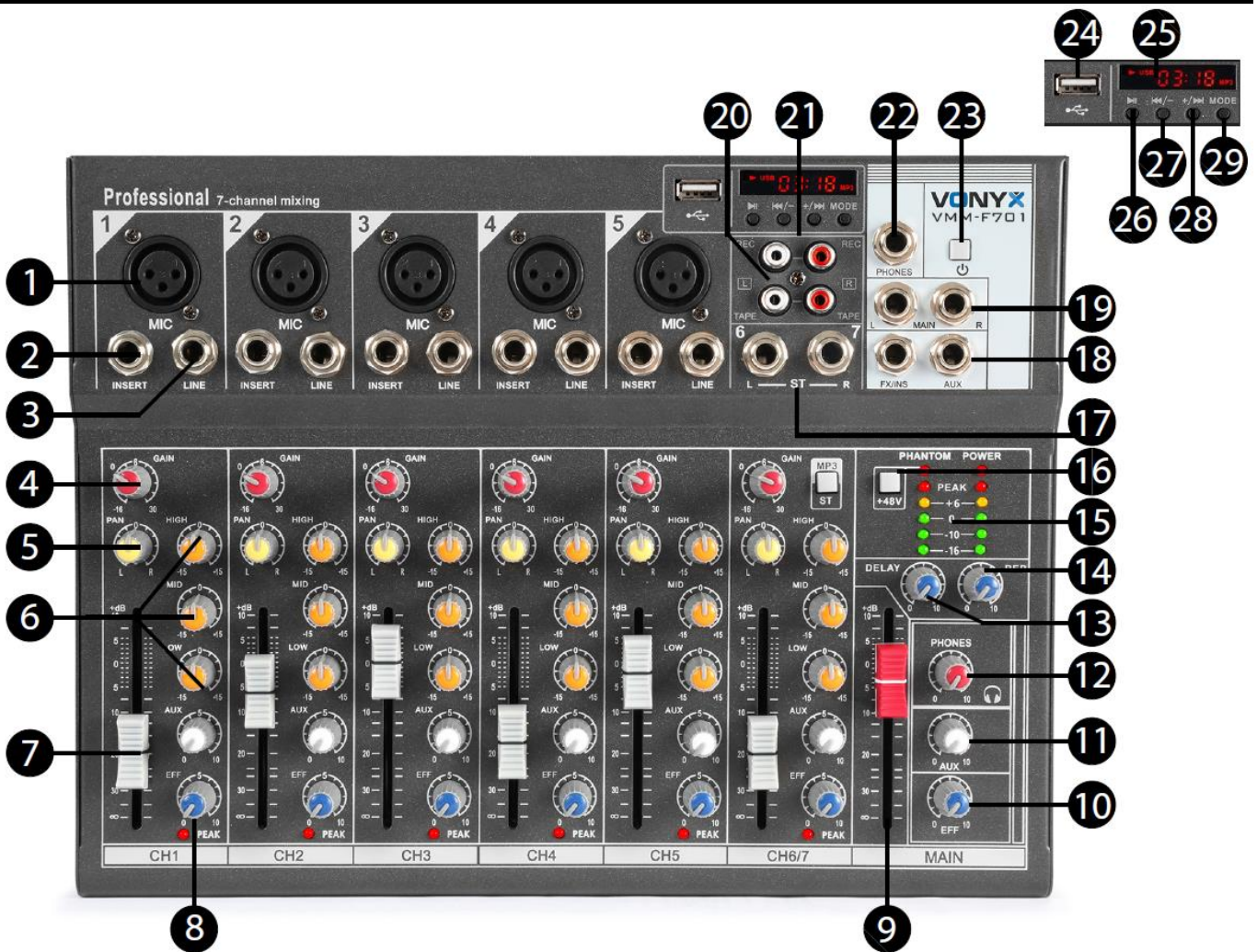
POWERSUPPLY

On the label on the back of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the product be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

CONTROL ELEMENTS



1. **Microphone Input**
Balanced XLR input jacks.
2. **Line Input**
Balanced 6.3mm (1/4") jack line inputs. You can connect either balanced or unbalanced phone plugs to these jacks.
3. **Insert**
6.3mm (1/4") jacks can be used to process channel signal with dynamic processors or equalizers.
4. **Gain Control**
Adjusts the input signal level. To get the best balance between the S/N ratio and the dynamic range, adjust the gain so that the peak indicator lights only occasionally and briefly on the highest input transients. The -16 to +30dB scale is the adjustment range.
5. **PAN Control**
The PAN control determines the stereo position of the channel.
6. **Equalizer**
Three-band equalizer adjusts the channel's high, mid and low frequency bands. Setting the knob to the "O" position produces a flat response in the corresponding band. Turning the knob to the right boosts the corresponding frequency band, while turning to the left attenuates the band.
7. **Channel Fader**
Adjusts the volume for corresponding channel. Use these faders to adjust the balance between the various channels.
8. **Effect Control**
Adjust the effects volume for corresponding channel.
9. **Channel Fader**
Adjusts the volume for corresponding channel. Use these faders to adjust the balance between the various channels.
10. **Effect Control**
Adjust the effects volume for corresponding channel.
11. **Aux Send**
The Aux send jack carries the master aux mix (from the channel's Aux controls).
12. **Phone level**
Adjust the volume of headphone.
13. **Delay control**
Adjust the time interval of echo repeat.
14. **Delay Repeat control**
Adjust the frequency of delay repeat.
15. **VU-Meter** Level indicators can show the signal level from output. Adjust the level controller to lower the level if peak indicator light up in red.
16. **Phantom +48V**
This switch toggles phantom power on and off. When the switch is on the mixer supplies +48V phantom power to all channels that have XLR input jacks. Turn this switch on when using one or more phantom-powered condenser microphones.
17. **Line Input CH6/7**
6.3mm (1/4") jacks for the left and right sides of the stereo channels, which can be used in parallel.
18. **Aux Send**
The Aux send jack carries the master aux mix (from the channel's Aux controls).
19. **Main Output**
6.3mm (1/4") deliver the mixer's stereo output. You use these jacks, for example, to connect to the power amplifier driving your main speakers.
20. **Tape Input**
These RCA jacks input for stereo sound source. Use this jacks when you want to connect a CD player directly to the mixer.
21. **REC Output**
These RCA jacks can be connected to an external recorder.
22. **Headphone**
6.3mm (1/4") jack for connecting a headphone.
23. **Mainswitch**
24. **USB Port**
Put the USB-disk into this port.
25. **Display**
26. **Play button**
Press the play button to select playing or paused.
27. **Previous button**
Press the button shortly you can select the previous song, press long for decrease the volume
28. **Forward button**
Press the button shortly you can select the next song, press long for increase the volume.
29. **Mode**
switch between different modes

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt getourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

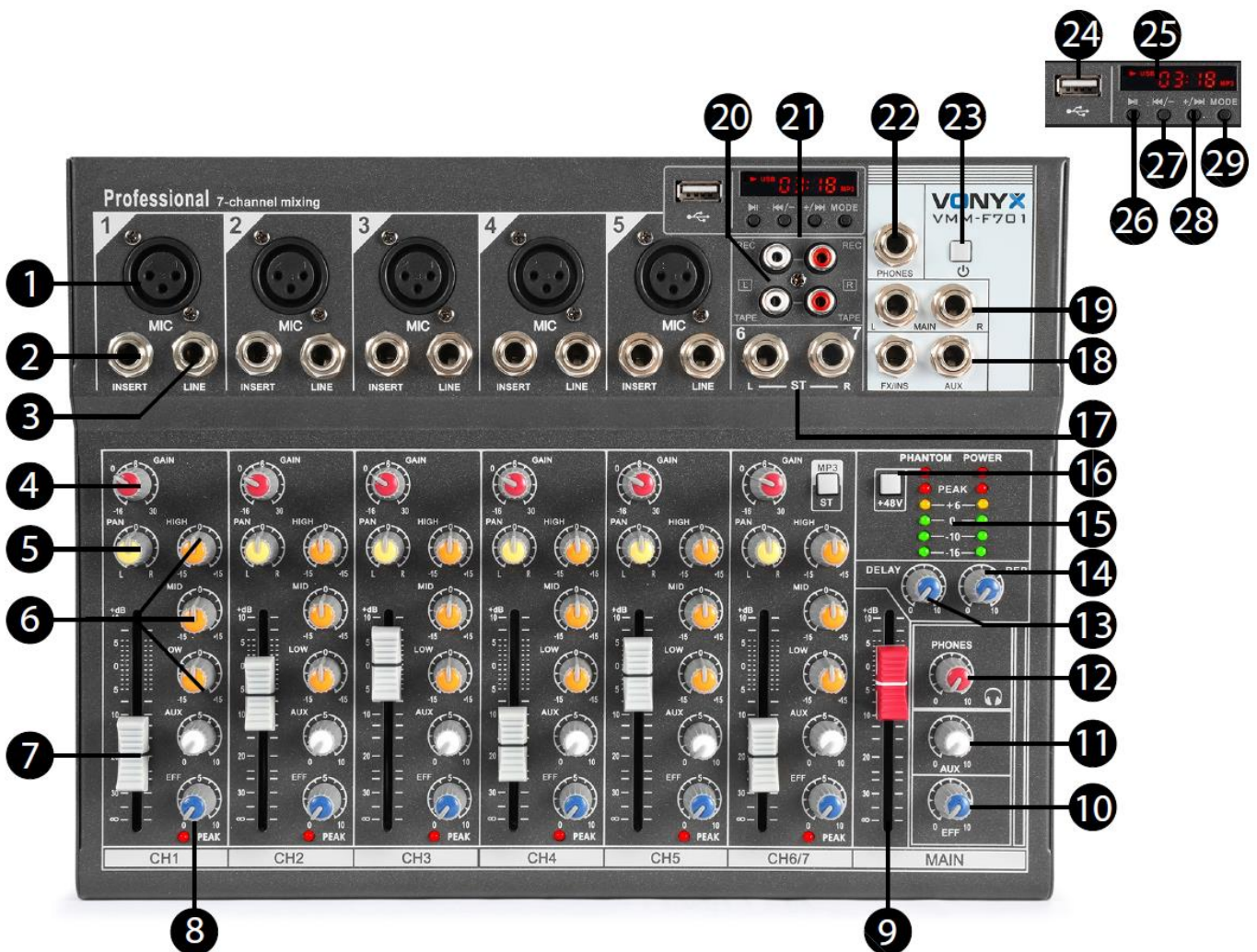
AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

BEDIENELEMENTEN



1. **Microfoon-ingang**
Gebalanceerde XLR-ingangsaansluitingen.
2. **Lijningang**
Gebalanceerde 6,3 mm (¼") jack lijningangen. U kunt zowel gebalanceerde als ongebalanceerde telefoonstekkers op deze aansluitingen aansluiten.
3. **insert**
6,3 mm (¼") jacks kunnen worden gebruikt om het signaal van het kanaal te verwerken met dynamische processors of equalizers.
4. **Versterkingsregeling**
Voor het instellen van het ingangssignaalniveau. Voor een optimale balans tussen signaal-ruisverhouding en dynamisch bereik stelt u de versterking zodanig in dat de piekindicator slechts af en toe en kortstondig brandt bij de hoogste ingangstransiënten. Het instelbereik loopt van -16 tot +30dB.
5. **PAN-regelaar**
De PAN-regelaar bepaalt de stereopositie van het kanaal.
6. **Equalizer**
De driebandsequalizer regelt de hoge, midden- en lage frequentiebanden van het kanaal. Als de knop in de "O"-stand wordt gezet, krijgt de corresponderende band een fiat-respons. Door de knop naar rechts te draaien wordt de corresponderende frequentieband versterkt, terwijl door de knop naar links te draaien de band wordt verzwakt.
7. **Kanaal Fader**
Regelt het volume voor het corresponderende kanaal. Gebruik deze faders om de balans tussen de verschillende kanalen te regelen.
8. **Effectregelaar**
Regelt het volume van de effecten voor het betreffende kanaal.
9. **Kanaal Fader**
Regelt het volume voor het betreffende kanaal. Gebruik deze faders om de balans tussen de verschillende kanalen te regelen.
10. **Effectregelaar**
Regelt het volume van de effecten voor het betreffende kanaal.
11. **Aux Send**
De Aux send aansluiting voert de master aux mix (van de Aux regelaars van het kanaal).
12. **Telefoon niveau**
Regel het volume van de hoofdtelefoon.
13. **Vertragingregelaar**
Instellen van het tijdsinterval van de echoherhaling.
14. **Vertragingsherhaling**
Instellen van de frequentie van de vertragingsherhaling.
15. **VU-Meter** De niveau-indicatoren kunnen het signaalniveau van de uitgang weergeven. Stel de niveauregelaar in om het niveau te verlagen als de piekindicator rood oplicht.
16. **Fantom +48V**
Deze schakelaar schakelt fantoomvoeding aan en uit. Als de schakelaar aan staat, levert de mixer +48V fantoomvoeding aan alle kanalen die XLR input jacks hebben. Zet deze schakelaar aan wanneer u een of meer fantoom-aangedreven condensatormicrofoons gebruikt.
17. **Lijningang CH6/7**
6.3mm (¼") jacks voor de linker- en rechterkant van de stereokanalen, die parallel kunnen worden gebruikt.
18. **Aux Send**
De Aux send aansluiting voert de master aux mix (van de Aux regelaars van het kanaal).
19. **Hoofduitgang**
6.3mm (¼") leveren de stereo-uitgang van de mixer. U gebruikt deze jacks bijvoorbeeld om een verbinding te maken met de eindversterker die uw hoofduidsprekers aanstuurt.
20. **Tape Ingang**
Deze RCA-aansluitingen leveren input voor een stereo geluidsbron. Gebruik deze jacks wanneer u een CD-speler rechtstreeks op de mixer wilt aansluiten.
21. **REC Uitgang**
Deze RCA jacks kunnen worden aangesloten op een externe recorder.
22. **Hoofdtelefoon**
6,3 mm (¼") aansluiting voor het aansluiten van een hoofdtelefoon.
23. **Hoofdschakelaar**
24. **USB-poort**
Steek de USB-schijf in deze poort.
25. **Display**
26. **Afspeelknop**
Druk op de afspeelknop om afspelen of pauzeren te selecteren.
27. **Vorige knop**
Druk kort op de toets om het vorige nummer te selecteren, druk lang om het volume te verlagen
28. **Vooruit knop**
Druk kort op de toets om het volgende nummer te kiezen, houd lang ingedrukt om het volume te verhogen.
29. **Modus**
schakel tussen verschillende modi

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

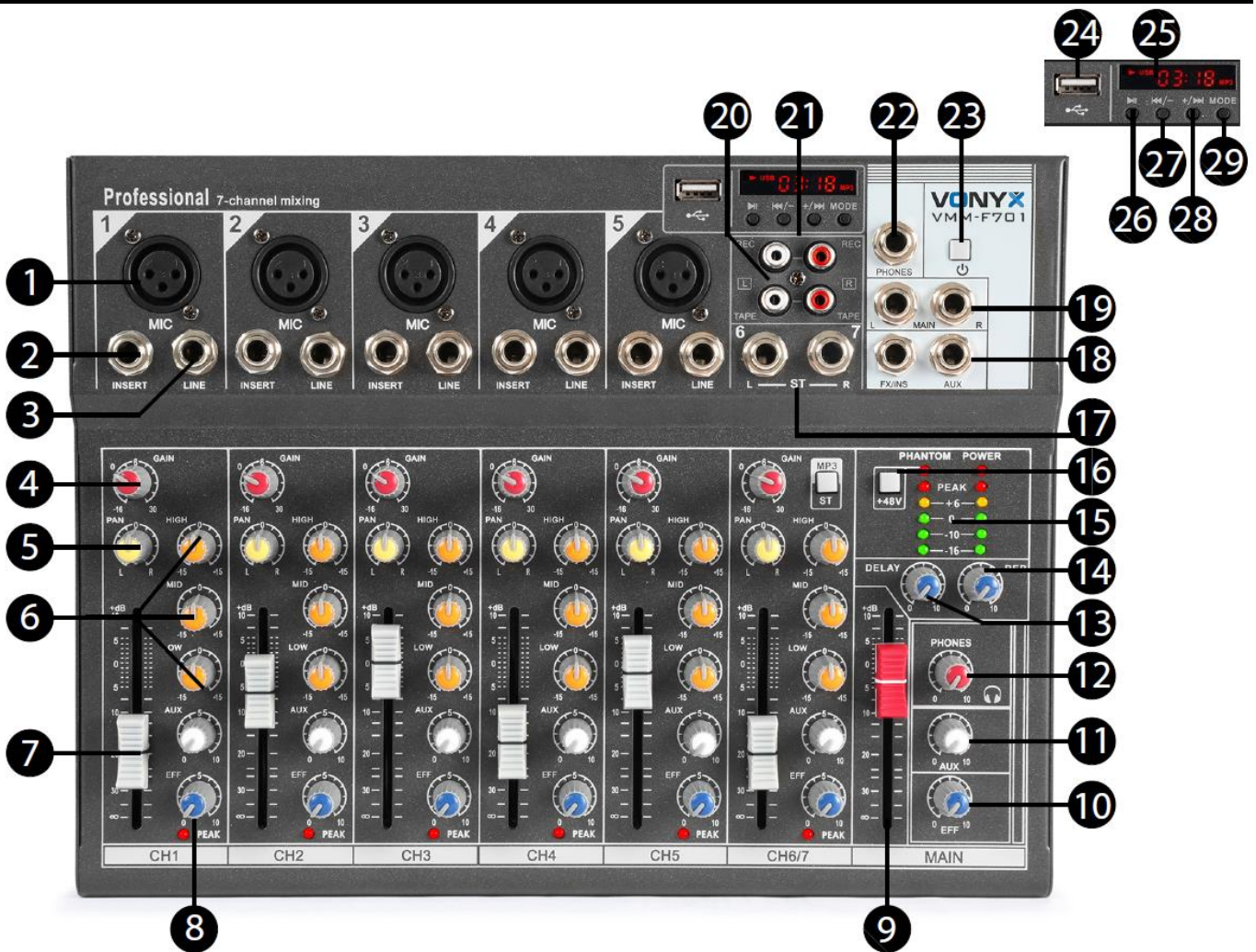
NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

BEDIENELEMENTE



1. **Mikrofon-Eingang**
Symmetrische XLR-Eingangsanschlüsse.
2. **Leitungseingang**
Symmetrische 6,3 mm (¼") Klinkeneingänge. An diese Buchsen können Sie entweder symmetrische oder unsymmetrische Telefonstecker anschließen.
3. **einfügen**
6,3 mm (¼")-Buchsen können zur Bearbeitung des Kanalsignals mit dynamischen Prozessoren oder Equalizern verwendet werden.
4. **Verstärkungsregelung**
Zum Einstellen des Eingangssignalpegels. Um ein optimales Gleichgewicht zwischen Rauschabstand und Dynamikbereich zu erreichen, stellen Sie die Verstärkung so ein, dass die Spitzenwertanzeige nur gelegentlich und kurz bei den höchsten Eingangstransienten aufleuchtet. Der Einstellbereich reicht von -16 bis +30 dB.
5. **PAN-Kontrolle**
Mit dem PAN-Regler wird die Stereoposition des Kanals eingestellt.
6. **Equalizer**
Der Dreiband-Equalizer steuert die hohen, mittleren und tiefen Frequenzbänder des Kanals. Durch Drehen des Knopfes in die Position "0" wird das entsprechende Band auf Null gestellt. Durch Drehen des Reglers nach rechts wird das entsprechende Frequenzband angehoben, durch Drehen nach links wird es abgeschwächt.
7. **Kanalfader**
Regelt die Lautstärke für den entsprechenden Kanal. Verwenden Sie diese Fader, um die Balance zwischen den verschiedenen Kanälen einzustellen.
8. **Effekt-Kontrolle**
Regelt die Lautstärke der Effekte für den entsprechenden Kanal.
9. **Kanalfader**
Regelt die Lautstärke für den jeweiligen Kanal. Verwenden Sie diese Fader, um die Balance zwischen den verschiedenen Kanälen einzustellen.
10. **Effekt-Kontrolle**
Regelt die Lautstärke der Effekte für den jeweiligen Kanal.
11. **Aux senden**
Der Aux-Send-Anschluss speist den Master-Aux-Mix (von den Aux-Reglern der Kanäle).
12. **Kopfhörer-Pegel**
Stellen Sie die Lautstärke des Kopfhörers ein.
13. **Verzögerungssteuerung**
Stellen Sie das Zeitintervall für die Echowiederholung ein.
14. **Wiederholung verzögern**
Zum Einstellen der Frequenz der Verzögerungswiederholung.
15. **VU-Meter**
Die Pegelanzeigen können den Signalpegel des Ausgangs anzeigen. Stellen Sie den Pegelregler ein, um den Pegel zu verringern, wenn die Spitzenwertanzeige rot leuchtet.
16. **Phantom +48V**
Dieser Schalter schaltet die Phantomspeisung ein und aus. Wenn der Schalter aktiviert ist, liefert das Mischpult +48 V Phantomspeisung an alle Kanäle, die über XLR-Eingangsbuchsen verfügen. Schalten Sie diesen Schalter ein, wenn Sie ein oder mehrere phantomgespeiste Kondensatormikrofone verwenden.
17. **Leitungseingang CH6/7**
6,3 mm (¼")-Buchsen für die linke und rechte Seite der Stereokanäle, die parallel verwendet werden können.
18. **Aux senden**
Die Aux-Send-Buchse speist den Master-Aux-Mix (von den Aux-Reglern der Kanäle).
19. **Hauptausgang**
6,3mm (¼") liefern den Stereoausgang des Mixers. Sie verwenden diese Buchsen zum Beispiel für den Anschluss an den Leistungsverstärker, der Ihre Hauptlautsprecher antreibt.
20. **Tape-Eingang**
Diese Cinch-Buchsen dienen als Eingang für eine Stereo-Tonquelle. Verwenden Sie diese Buchsen, wenn Sie einen CD-Player direkt an das Mischpult anschließen möchten.
21. **REC-Ausgang**
Diese Cinch-Buchsen können an einen externen Recorder angeschlossen werden.
22. **Kopfhörer**
6,3 mm (¼") Klinke zum Anschluss von Kopfhörern.
23. **Hauptschalter**
24. **USB-Anschluss**
Schließen Sie die USB-Festplatte an diesen Anschluss an.
25. **Anzeige**
26. **Play-Taste**
Drücken Sie die Wiedergabetaste, um Wiedergabe oder Pause zu wählen.
27. **Vorherige Taste**
Kurz drücken, um den vorherigen Titel auszuwählen, lang drücken, um die Lautstärke zu verringern.
28. **Vorwärts-Taste**
Kurz drücken, um den nächsten Titel zu wählen, lang drücken, um die Lautstärke zu erhöhen.
29. **Modus**
zwischen den Modi wechseln

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente..

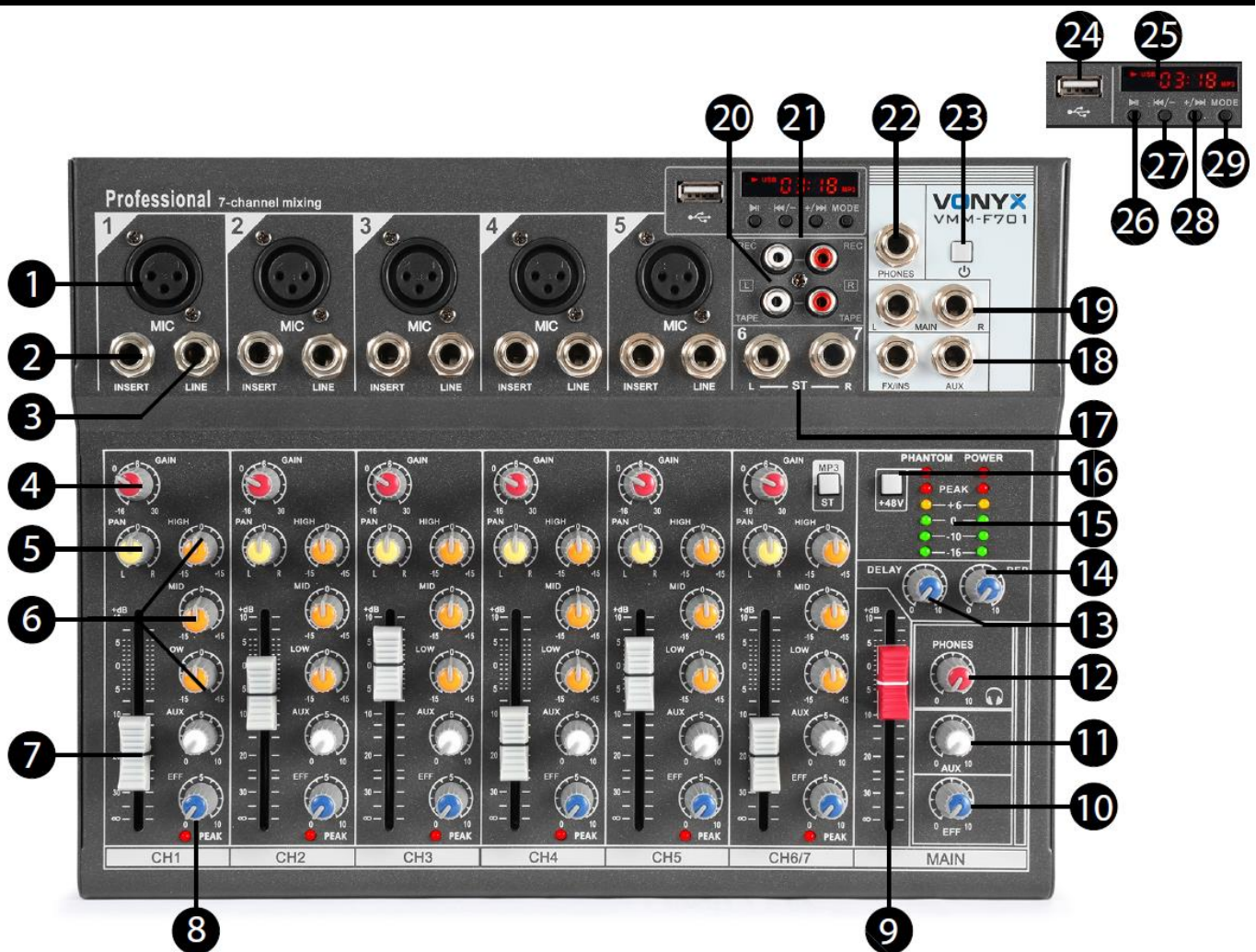
FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El controlador también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

ELEMENTOS DE CONTROL



1. **Entrada de micrófono**
Terminales de entrada XLR balanceados.
2. **Entrada de línea**
Entradas de línea de jack de 6,3 mm (¼") balanceadas. En estas tomas se pueden conectar clavijas telefónicas balanceadas o no balanceadas.
3. **Insertar**
Las tomas de 6,3 mm (¼") pueden utilizarse para procesar la señal del canal con procesadores dinámicos o ecualizadores.
4. **Control de ganancia**
Para ajustar el nivel de la señal de entrada. Para obtener un equilibrio óptimo entre la relación señal-ruido y el rango dinámico, ajuste la ganancia de forma que el indicador de pico se ilumine sólo ocasionalmente y brevemente en los transitorios de entrada más altos. El rango de ajuste es de -16 a +30dB.
5. **Control PAN**
El control PAN ajusta la posición estéreo del canal.
6. **Ecualizador**
El ecualizador de tres bandas controla las bandas de frecuencia alta, media y baja del canal. Al girar el mando a la posición "O" se obtiene una respuesta fiat a la banda correspondiente. Si se gira el mando hacia la derecha, se potenciará la banda de frecuencia correspondiente, mientras que si se gira hacia la izquierda se debilitará.
7. **Fader de canal**
Controla el volumen del canal correspondiente. Utiliza estos faders para ajustar el balance entre los diferentes canales.
8. **Control de efectos**
Controla el volumen de los efectos para el canal correspondiente.
9. **Fader de canal**
Controla el volumen del canal correspondiente. Utiliza estos faders para ajustar el balance entre los diferentes canales.
10. **Control de efectos**
Controla el volumen de los efectos para el canal respectivo.
11. **Envío Auxiliar**
El conector de envío auxiliar alimenta la mezcla auxiliar maestra (desde los controles auxiliares del canal).
12. **Nivel de los auriculares**
Ajusta el volumen de los auriculares.
13. **Control de retardo**
Ajuste el intervalo de tiempo de la repetición del eco.
14. **Repetición del retardo**
Para ajustar la frecuencia de la repetición del retardo.
15. **VU-Meter**
Los indicadores de nivel pueden mostrar el nivel de señal de la salida. Ajuste el control de nivel para disminuir el nivel cuando el indicador de pico se ilumine en rojo.
16. **Phantom +48V**
Este interruptor activa y desactiva la alimentación fantasma. Cuando el interruptor está activado, el mezclador proporciona alimentación fantasma de +48 V a todos los canales que tienen tomas de entrada XLR. Active este interruptor cuando utilice uno o más micrófonos de condensador con alimentación fantasma.
17. **Entrada de línea CH6/7**
Tomas de 6,3 mm (¼") para los lados izquierdo y derecho de los canales estéreo, que pueden utilizarse en paralelo.
18. **Envío Auxiliar**
La toma de envío auxiliar alimenta la mezcla auxiliar maestra (desde los controles auxiliares del canal).
19. **Salida principal**
6,3 mm (¼") proporcionan la salida estéreo del mezclador. Estas tomas se utilizan, por ejemplo, para conectar el amplificador de potencia que acciona los altavoces principales.
20. **Entrada de cinta**
Estas tomas RCA proporcionan la entrada para una fuente de sonido estéreo. Utilice estas tomas cuando quiera conectar un reproductor de CD directamente al mezclador.
21. **Salida REC**
Estas tomas RCA pueden conectarse a una grabadora externa.
22. **Auriculares**
Toma de 6,3 mm (¼") para conectar auriculares.
23. **Interruptor principal**
24. **Puerto USB**
Conecte el disco USB en este puerto.
25. **Mostrar**
26. **Botón de reproducción**
Pulse el botón de reproducción para seleccionar la reproducción o la pausa.
27. **Botón anterior**
Pulse brevemente para seleccionar la pista anterior, pulse prolongadamente para bajar el volumen.
28. **Botón de avance**
Pulse brevemente para seleccionar la siguiente canción, pulse prolongadamente para aumentar el volumen.
29. **Modo**
cambiar de modo

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

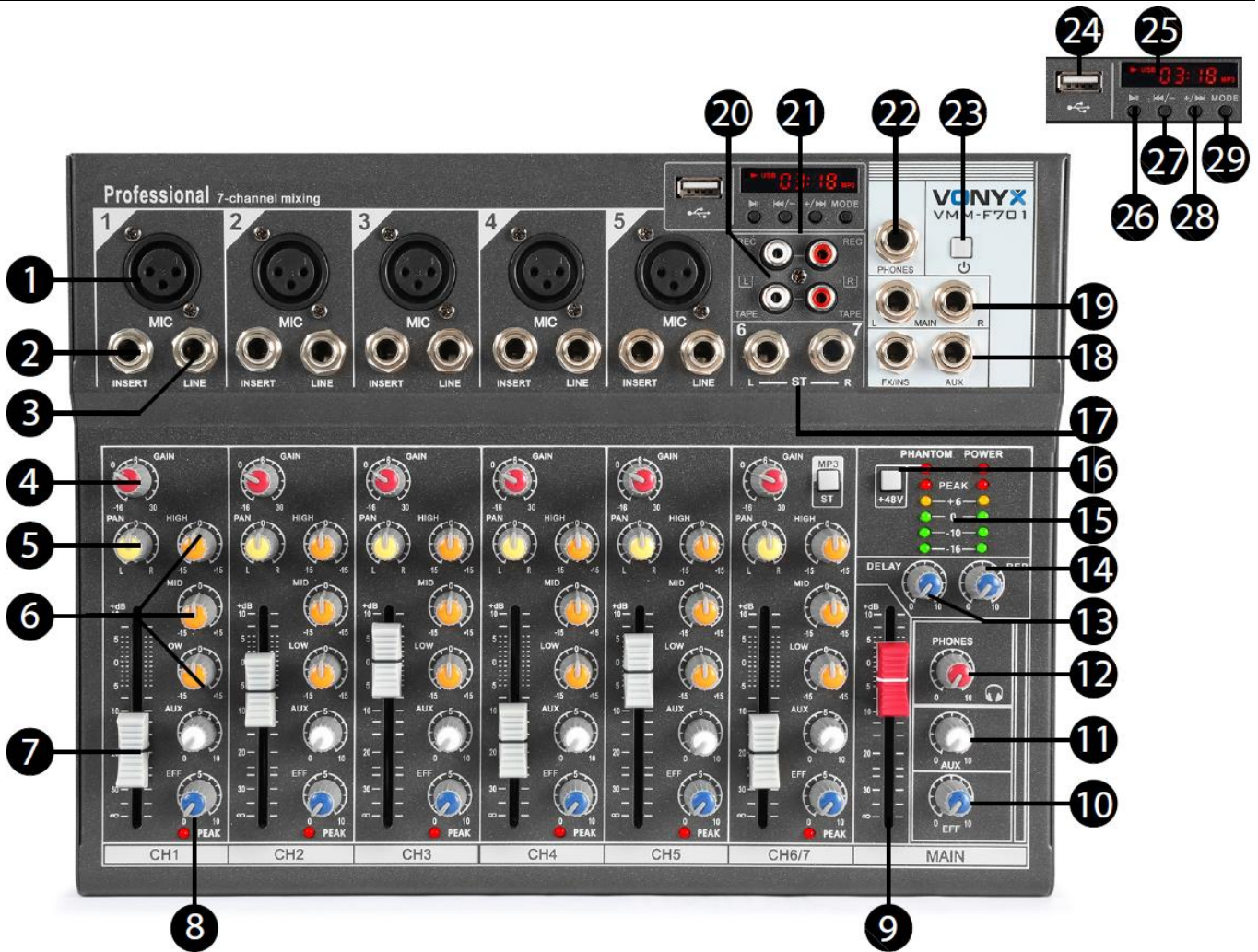
ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

ELEMENTS DE COMMANDE



1. **Entrée microphone**
Bornes d'entrée symétriques XLR.
2. **Entrée ligne**
Entrées ligne symétriques sur jack 6,3 mm (¼"). Vous pouvez connecter des fiches téléphoniques symétriques ou asymétriques à ces prises.
3. **insérer**
Les prises de 6,3 mm (¼") peuvent être utilisées pour traiter le signal du canal avec des processeurs dynamiques ou des égaliseurs.
4. **Contrôle du gain**
Pour régler le niveau du signal d'entrée. Pour un équilibre optimal entre le rapport signal/bruit et la plage dynamique, réglez le gain de manière à ce que l'indicateur de crête ne s'allume qu'occasionnellement et brièvement lors des transitoires d'entrée les plus élevés. La plage de réglage est comprise entre -16 et +30dB.
5. **Contrôle PAN**
La commande PAN règle la position stéréo du canal.
6. **Égaliseur**
L'égaliseur à trois bandes contrôle les bandes de fréquences hautes, moyennes et basses du canal. Tourner le bouton sur la position "O" donne une réponse fiat à la bande correspondante. En tournant le bouton vers la droite, vous renforcez la bande de fréquences correspondante, tandis qu'en le tournant vers la gauche, vous l'affaiblissez.
7. **Fader de canal**
Contrôle le volume du canal correspondant. Utilisez ces faders pour régler la balance entre les différents canaux.
8. **Contrôle des effets**
Contrôle le volume des effets pour le canal correspondant.
9. **Fader de canal**
Contrôle le volume pour le canal respectif. Utilisez ces faders pour régler la balance entre les différents canaux.
10. **Contrôle des effets**
Contrôle le volume des effets pour le canal respectif.
11. **Aux Send**
Le connecteur Aux send alimente le mixage auxiliaire maître (à partir des commandes Aux des canaux).
12. **Niveau du casque**
Réglez le volume des écouteurs.
13. **Contrôle du délai**
Définissez l'intervalle de temps de la répétition de l'écho.
14. **Répétition du délai**
Pour régler la fréquence de répétition du délai.
15. **VU-Mètre**
Les indicateurs de niveau peuvent afficher le niveau du signal de la sortie. Réglez la commande de niveau pour diminuer le niveau lorsque l'indicateur de crête s'allume en rouge.
16. **Fantôme +48V**
Ce commutateur permet d'activer et de désactiver l'alimentation fantôme. Lorsque le commutateur est activé, la table de mixage fournit une alimentation fantôme de +48 V à tous les canaux dotés de prises d'entrée XLR. Activez ce commutateur lorsque vous utilisez un ou plusieurs microphones à condensateur à alimentation fantôme.
17. **Entrée ligne CH6/7**
Prises de 6,3 mm (¼") pour les côtés gauche et droit des canaux stéréo, qui peuvent être utilisés en parallèle.
18. **Aux Send**
La prise Aux send alimente le mixage auxiliaire maître (à partir des commandes Aux des canaux).
19. **Sortie principale**
6,3 mm (¼") fournissent la sortie stéréo du mélangeur. Vous utilisez ces prises, par exemple, pour vous connecter à l'amplificateur de puissance qui alimente vos enceintes principales.
20. **Entrée de bande**
Ces prises RCA fournissent une entrée pour une source sonore stéréo. Utilisez ces prises lorsque vous souhaitez connecter un lecteur de CD directement à la table de mixage.
21. **Sortie REC**
Ces prises RCA peuvent être connectées à un enregistreur externe.
22. **Casque d'écoute**
Prise de 6,3 mm (¼") pour la connexion d'un casque.
23. **Interrupteur principal**
24. **Port USB**
Branchez le disque USB sur ce port.
25. **Afficher**
26. **Bouton de lecture**
Appuyez sur le bouton de lecture pour sélectionner la lecture ou la pause.
27. **Bouton précédent**
Appuyez brièvement pour sélectionner la piste précédente, appuyez longuement pour diminuer le volume.
28. **Bouton d'avancement**
Appuyez brièvement pour sélectionner la chanson suivante, appuyez longuement pour augmenter le volume.
29. **Mode**
passer d'un mode à l'autre

TECHNICAL SPECIFICATION / TECNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	VMM-F401	VMM-F701
Ref.nr.:	172.575	172.578
Power supply:	220~240V AC 50Hz	
Microphone Input		
Frequency response:	50Hz – 18kHz	
Gain range:	+13 to +60dB	
S/N ratio:	120dB	
Line Input		
Frequency response:	10Hz to 130kHz	
Gain range:	-6dB to +38dB	
S/N ratio:	95dB	
Dimensions:	195x230x35mm	230x305x40mm
Weight:	1.9kg	2.1kg

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091



Specifications and design are subject to change without prior notice..

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands